

## WIRTSCHAFTSDÜNGEVERORDNUNG

### LAGERUNG:

Die Lagerkapazität für sämtliche Wirtschaftsdünger ist für 6 Monate vorzusehen.

### FESTMIST:

Bei Festmist ist eine Stapelkapazität von mindestens 3 m<sup>3</sup>/GVE falls ganzjährige Stallhaltung betrieben wird, vorzusehen. Bei teilweiser Weidehaltung ist sie mit 0,02 m<sup>3</sup>/GVE zu berechnen.

### JAUCHE:

3 – 5 m<sup>3</sup>/GVE bei ganzjähriger Stallhaltung; bei teilweiser Weidehaltung ist der Jaucheanfall mit 20 l pro Tag und GVE zu bemessen.

### GÜLLE:

9 – 12 m<sup>3</sup>/GVE. Die Gruben müssen aus einer wasserdichten Betonkonstruktion bestehen. Die Mistlegen müssen so ausgeführt sein, dass der gesamte anfallende Sickersaft in die Jauchegrube abfließen kann.

Weder die Mistlege noch die Jauchegrube dürfen Überläufe aufweisen. Außerhalb der Hofstelle kann Mist zur Zwischenlagerung auch unbefestigt gelagert werden. Diese Zwischenlagerung hat jedoch so zu erfolgen, dass der Sickersaft nicht in Oberflächengewässer oder öffentlichen Straßen abfließen kann. Die Zwischenlagerung von Festmist darf nicht im Wald und auf öffentlichen Grund erfolgen.

### AUSBRINGEN:

#### • **Transport:**

Der Transport von Wirtschaftsdünger hat mit geeigneten Fahrzeugen zu erfolgen, damit ein Verschmutzen der Verkehrsflächen möglichst vermieden wird. Sollte es trotzdem zu Verschmutzungen der Verkehrsflächen kommen, so sind diese zwecks Vermeidung von Unfällen vom Verursacher sorgfältig zu säubern.

## REGOLAMENTO SUI CONCIMI DI PROPRIA PRODUZIONE

### DEPOSITO:

Per i concimi di propria produzione è prevista una capacità di deposito di mesi 6 (sei).

### STALLATICO DENSO:

Per lo stallatico denso il volume del mucchio è previsto in almeno 3 mq/UBA (unità bestiame adulto), qualora la stabulazione venga praticata tutto l'anno. In base al parziale mantenimento del campo esso è da conteggiare in 0,02 mq/UBA.

### LIQUAME:

Durante la stabulazione di tutto l'anno vengono calcolati 3 – 5 mq/UBA, per il mantenimento parziale del campo la quantità di liquame è da calcolare in litro 20 al giorno e UBA.

### COLATICCIO:

9 – 12 mq/UBA. I pozzi di contenimento devono consistere in una costruzione di cemento impermeabile all'acqua. I depositi per i letami devono essere costruiti in modo tale che l'intero colaticcio possa defluire nel pozzo del liquame. Né il deposito di letame, né il pozzo del liquame devono presentare traboccamenti. All'interno del podere il letame può essere depositato in raccolte parziali senza essere contenuto in costruzioni. Tale raccolta parziale deve avvenire in modo tale che il liquido di deflusso non filtri nelle acque di falda so sulle pubbliche vie. La raccolta parziale di stallatico denso non deve avvenire nel bosco o su aree pubbliche.

### SPARGIMENTO:

#### • **Trasporto:**

Il trasporto del letame di propria produzione deve avvenire con adeguati mezzi di trasporto, affinché non vi siano perdite sulle aree di transito; ciononostante accedesse di imbrattare le aree di transito, queste, al fine di evitare incidenti, vanno accuratamente pulite da chi ha causato l'imbrattamento.

- **Zeitpunkt zur Ausbringung von Festmist:**

Stallmist kann vom Frühjahr bis zum Herbst auf die Felder gebracht werden. Zur Zwischenlagerung auf Haufen kann er ausnahmsweise auch im Winter außerhalb der Hofstelle gebracht werden.

- **Jauche - Gülle:**

Dürfen im abgegrenzten Dorfkern nur zu Beginn und während der Vegetation in verdünnter Form auf nicht wassergesättigte Böden ausgebracht werden.

Auf keinen Fall darf Wirtschaftsdünger jeglicher Art auf gefrorenen, schneebedeckten, wassergesättigten Böden ausgebracht werden.

Bei außergewöhnlichen, abnormalen Witterungsbedingungen ist bei vollen Jauche- und Güllegruben die Ausbringung auf wassergesättigten Böden erlaubt, vorausgesetzt, dass keine Gefahr der Trinkwasserverschmutzung gegeben ist.

Das Ausbringen von Wirtschaftsdünger jeglicher Art sollte Samstag Nachmittag und feiertags nicht erfolgen. Falls Gülle und Jauche sei sonnigem und trockenem Wetter ausgebracht wird, muss anschließend das gedüngte Feld beregnet werden, um eine allzulange Geruchsbelästigung zu vermeiden.

Schweinegülle darf aufgrund der starken Geruchsbildung nur im Frühjahr bis Herbst auf Ackerflächen bzw. Felder gebracht werden, welche sofort nach Ausbringung umgepflügt werden.

- **Einleitungsverbot in Kanalisierung:**

Gülle, Jauche und Sickersaft vom Misthaufen dürfen **auf keinen Fall** in das öffentliche Kanalisationsnetz geleitet werden.

- **Termini di spargimento del letame:**

Lo stallatico può essere sparso, sui campi, dalla primavera all'autunno; in via eccezionale la raccolta parziale a mucchi può essere portata all'esterno del podere, anche in inverno.

- **Liquame – colaticcio:**

Nei nuclei comunali delimitati, il liquame o colaticcio dev'essere sparso diluito su terreni senza ristagno d'acqua, solo all'inizio e durante la vegetazione. In nessun caso, il concime di propria produzione di qualsiasi specie, può essere sparso su terreni gelati, coperti di neve ed a ristagno d'acqua.

Durante condizioni atmosferiche eccezionali, avendo i pozzi pieni di liquame e colaticcio è permesso lo spargimento su terreni a ristagno d'acqua, premesso che non sussista alcun pericolo di inquinamento dell'acqua potabile.

Lo spargimento del letame di propria produzione, di qualsiasi specie, non deve avvenire né in sabato pomeriggio, né durante i giorni festivi.

Se il liquame o colaticcio vengono sparsi con tempo soleggiato e secco, il terreno concimato va successivamente irrigato al fine di limitare il perdurare del fastidioso odore.

Il colaticcio dei porcili, visto l'odore decisamente marcato, può essere sparso solo dalla primavera all'autunno su terreni rispettivamente, campi i quali subito dopo lo spargimento vengono arati.

- **Divieto di scarico della fognatura:**

Liquame, colaticcio e scolo dei pozzi delle concimaie, **in nessun caso** devono deluire nella rete della fognatura.

Alle Verantwortlichen der landwirtschaftlichen Betriebe, die auf die landwirtschaftliche Nutzfläche (Wiesen und Ackerfutterfläche) bezogen, einen Viehbesatz von über 2,5 GVE je ha halten, müssen auf Anfrage des Bürgermeisters der Gemeinde nachweisen, wo die überschüssigen Wirtschaftsdünger entsorgt werden und durch entsprechende Bodenanalysen alle 5 Jahre den Nachweis erbringen, dass die Kulturfläche gesund und durch die intensive Bewirtschaftung nicht belastet oder wasserbelastend ist.

Analysen, aus denen eine Belastung des Bodens hervorgeht, sind von der Gemeinde dem Amt für Gewässerschutz zu übermitteln.

Sogenannte Produktionsbetriebe müssen beim Bürgermeister ein Gesuch einreichen, um ihren Wirtschaftsdünger ausbringen zu dürfen; in diesem Gesuch muß die Menge des auszubringenden Düngers angeführt werden. Weiters müssen die Betriebsflächen und deren Besitzer angeführt werden, wo der Wirtschaftsdünger ausgebracht wird. Wie es im Staatsgesetz Nr. 319 vom 10.05.1976 und im L.G. Nr. 63 vom 06.09.1973 vorgesehen ist, sowie in den Durchführungsbestimmungen des D.L.H. vom 29.01.1980.

Genehmigt mit Ratsbeschluß Nr. 87 vom 30.12.1993.

Tutti i responsabili delle attività agricole, i quali possiedono una area utile (prati e seminativi) e bestiame di oltre 2,5 UBA per ogni ha. su richiesta del sindaco del comune, devono render noto dove portano in concime di propria produzione in eccedenza e devono certificare, esibendo relative analisi del suolo eseguite ogni 5 anni, che la superficie coltivabile è sana, non è a ristagno d'acqua e non è struttata a causa dell'intensità di coltivazione.

Le analisi dalle quali risulta che il terreno è troppo sfruttato devono essere inviate dal comune all'ufficio per la Tutela delle Acque.

Tali attività produttive devono presentare al sindaco una richiesta al fine di poter spargere il letame di propria produzione; in questa richiesta dev'essere indicata la quantità di letame da spargere; inoltre va precisato, dove va sparso il concime di propria produzione, le aree di produzione e loro proprietari, come previsto nella L.S. n. 319 del 10.05.1976 e nella L.P. n. 63 del 06.09.1973, come pure nelle norme di attuazione del D.P.G.P. del 29.01.1980.

Approvato con delibera del Consiglio comunale n. 87 del 30.12.1993